

PEMAKNAAN METAFORA PADA ARTIKEL ONLINE YANG MENGULAS TENTANG FINAL BASEBALL JEPANG 2016

ORYSA WIDI ATMOKO

(Pembimbing : Bayu Aryanto, S.S., M.Hum)

Sastra Jepang - S1, FIB, Universitas Dian Nuswantoro

www.dinus.ac.id

Email : 312201500549@mhs.dinus.ac.id

ABSTRAK

ABSTRAK

Orysa Widi Atmoko. 2017. Pemaknaan metafora pada artikel online yang mengulas tentang final baseball Jepang 2016. Sastra Jepang Universitas Dian Nuswantoro. Pembimbing : Bayu Aryanto, S.S., M.Hum
Kata kunci : metafora, artikelonline, vehicle, tenor,ground

Pada penelitian ini dibahas tentang metafora yang terdapat

Penelitian ini dibandrol tentang metafora yang terdapat pada 3 artikel online yang mengulas tentang final baseball Jepang 22 Oktober 2016. Penelitian ini bertujuan untuk mencari makna vehicle, makna tenor dan dasar persamaan antara keduanya. Metode yang digunakan adalah metode penelitian kualitatif menggunakan teori Alan Cruse dalam bukunya yang berjudul Meaning in Language tahun 2000. Identifikasi data dilakukan menggunakan metode MIP (Metaphor Identification Procedure). Data yang teridentifikasi sebagai metafora dikategorisasikan menurut kelas katabahasa Jepang dan dibagi berdasarkan penggunaannya terhadap topik pembicaraan dalam kalimat. Data tersebut dianalisis dalam bentuk vehicle, tenor dan ground dengan menambahkan penjelasan tentang konteks situasinya. Data yang dianalisis pada penelitian ini berjumlah 12. Dari hasil analisis disimpulkan bahwa untuk memaknai metafora dibutuhkan pengetahuan tentang konteks dan pengetahuan tentang budaya tempat metafora tersebut berasal.

?????????????????????vehicle??tenor??ground?

Kata Kunci : Kata kunci : metafora, artikel online, vehicle, tenor,ground

Generated by SiAdin Systems 1/2 PSI UDINUS 2017

The meaning of metaphor in online article about Japanâ€™s baseball final game 2016

ORYSA WIDI ATMOKO

(Lecturer : Bayu Aryanto, S.S., M.Hum)

Bachelor of Japanese - S1, Faculty of Humanity, DINUS

University

www.dinus.ac.id

Email : 312201500549@mhs.dinus.ac.id

ABSTRACT

ABSTRACT

Orysa Widi Atmoko. 2017. The meaning of metaphor in online article about Japanâ€™s baseball final game 2016. Japanese Study Program, Dian Nuswantoro University, Adviser : Bayu Aryanto, S.S., M.Hum

Keywords : metaphor, online article, vehicle, tenor, ground

This research discusses metaphors used in 3 online articles of Japanâ€™s Baseball final game on 22 October 2016. It aims to find the meaning of vehicle, the meaning of tenor and the similarities between them. The method used in this research is qualitative method by using Alan Cruseâ€™s theory in his book â€œMeaning In Languageâ€•, published in 2000. MIP (Metaphor Identification Procedure) is used to identify metaphors in the data. The data that identified as metaphors are classified based on the Japanese word classes and the topic of the sentences. All the data were analyzed in the form of vehicle, tenor and ground by adding further explanation about the context of the situation. There were 12 data in this research. It is concluded that to interpret metaphor expression, one needs to understand the context and culture of the said metaphors.

Keyword : Keywords : metaphor, online article, vehicle, tenor, ground